|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| WIPO-C-B&W |  | **C** |
| A/51/4  |
| **原 文：英文** |
| **日 期：2013年7月22日**  |

世界知识产权组织成员国大会

**第五十一届系列会议**

2013**年**9**月**23**日至**10**月**2**日，日内瓦**

世界知识产权组织协调委员会的组成
选举巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会成员
以及指定世界知识产权组织协调委员会特别成员

*秘书处编拟的文件*

导 言

1. 世界知识产权组织协调委员会由从三个其他机构吸收的国家组成，这些机构即：
	* 1. 巴黎联盟执行委员会；
		2. 伯尔尼联盟执行委员会；以及
		3. 非WIPO管理的任何联盟成员的《建立世界知识产权组织公约》(《WIPO公约》)缔约国的四分之一[[1]](#footnote-2)。

此外，瑞士作为东道国，是本协调委员会的当然成员[[2]](#footnote-3)。

1. 协调委员会的成员资格每两年在成员国大会(“大会”)例会上确定一次。巴黎联盟执行委员会、伯尔尼联盟执行委员会和世界知识产权组织协调委员会目前成员的任期，在大会本届例会(2013年9月23日至10月2日)结束时期满。因此必须在大会本届会议期间选举这些委员会的每一委员会的新成员。这些新成员将供职至大会2015年9月举行的下届例会结束。
2. 本文件涉及拟选举的各委员会的组成情况和需请各相应大会及其他机构为选举各委员会新成员作出的决定。

一、巴黎联盟执行委员会

1. 目前的组成。巴黎联盟执行委员会目前由42个成员组成，其中包括41个普通成员[[3]](#footnote-4)和1个当然成员[[4]](#footnote-5)。目前为成员的国家的名称在本文件附件的表1中以下划线标明。
2. 对再次当选资格的限制。巴黎联盟执行委员会的成员可再次当选，但再次当选的成员最多只能达普通成员加当然成员的三分之二[[5]](#footnote-6)。现有42个此类成员，当选的普通成员中有28个具有再次当选的资格[[6]](#footnote-7)。
3. 新的组成。从大会本届会议结束至大会下届例会结束期间供职的巴黎联盟执行委员会应有43个‍[[7]](#footnote-8)成员，其中包括：
	* 1. 42个当选的普通成员，将由巴黎联盟大会选举；在目前41个当选成员中，有27个可再次当选，14个不得再次当选；
		2. 1个当然成员(瑞士)。

*7. 因此，请巴黎联盟大会从其成员国中选举42个国家为巴黎联盟执行委员会普通成员；在这42个国家中，目前已是该委员会普通成员的国家不得超过27个。*

二、伯尔尼联盟执行委员会

1. 目前的组成。伯尔尼联盟执行委员会目前由40个成员组成，其中包括39个普通成员[[8]](#footnote-9)，1个当然成员[[9]](#footnote-10)。目前为成员的国家的名称在本文件附件的表2中以下划线标明。
2. 对再次当选资格的限制。伯尔尼联盟执行委员会的成员可再次当选，但再次当选的成员最多只能达普通成员加当然成员的三分之二[[10]](#footnote-11)。现有40个此类成员，当选的普通成员中有27个具有再次当选的资格[[11]](#footnote-12)。
3. 新的组成。从大会本届会议结束到大会下届例会结束期间供职的伯尔尼联盟执行委员会应有40个成员[[12]](#footnote-13)，其中包括：
	* 1. 39个当选的普通成员，将由伯尔尼联盟大会选举；在目前的39个当选成员中，有26个可再次当选，13个不得再次当选；
		2. 1个当然成员(瑞士)。

*11. 因此，请伯尔尼联盟大会从其成员国中选举39个国家为伯尔尼联盟执行委员会成员；在这39个国家中，目前已是该委员会成员的国家不得超过26个。*

三、世界知识产权组织协调委员会

1. 组成规则。WIPO协调委员会由下列各类成员组成：
	* 1. 巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会当选的普通成员[[13]](#footnote-14)；
		2. 瑞士，作为本组织总部所在地国家[[14]](#footnote-15)；
		3. 非任何联盟成员的《建立世界知识产权组织公约》缔约国的四分之一，这些国家由WIPO成员国会议指定[[15]](#footnote-16)，作为WIPO协调委员会的特别成员[[16]](#footnote-17)。
2. 目前为特别成员的国家的名称在本文件附件的表3中以下划线标明。
3. 新的组成。根据上述规则，从大会本届会议结束至大会下届例会结束期间供职的WIPO协调委员会应有84个成员，其中包括：
	* 1. 将由巴黎联盟大会本届会议选举的巴黎联盟执行委员会的42个普通成员(见上文第6段第(i)项)；
		2. 将由伯尔尼联盟大会本届会议选举的伯尔尼联盟执行委员会的39个普通成员(见上文第10段第(i)项)；
		3. 瑞士；以及
		4. 将由WIPO成员国会议本届会议指定的2个特别成员[[17]](#footnote-18)。

*15. 因此，请世界知识产权组织成员国会议从其成员国中指定3个非任何联盟成员的国家为世界知识产权组织协调委员会的特别成员。*

[后接附件]

1. 《WIPO公约》第8条第(1)款(a)和(c)项。 [↑](#footnote-ref-2)
2. 《WIPO公约》第11条第(9)款(a)项。 [↑](#footnote-ref-3)
3. 由巴黎联盟大会选举(见《巴黎公约》第14条第(2)款(a)项和《巴黎联盟大会议事规则》第3条第(1)款(文件AB/XXIV/INF/2))。 [↑](#footnote-ref-4)
4. 本组织总部所在地国家(瑞士)是当然成员(见《巴黎公约》第14条第(2)款(a)项)。 [↑](#footnote-ref-5)
5. 见《巴黎公约》第14条第(5)款(b)项。 [↑](#footnote-ref-6)
6. 42x2/3=28。 [↑](#footnote-ref-7)
7. 43个即为巴黎联盟大会的成员国数的四分之一，被4整除后的余数不算(见《巴黎公约》第14条第(3)款)。巴黎联盟大会有172个成员，其国名列于附件中的表1。 [↑](#footnote-ref-8)
8. 由伯尔尼联盟大会选举(见《伯尔尼公约》第23条第(2)款(a)项和《伯尔尼联盟大会议事规则》第3条第(1)款(文件AB/XXIV/INF/2))。 [↑](#footnote-ref-9)
9. 本组织总部所在地国家(瑞士)是当然成员(见《伯尔尼公约》第23条第(2)款(a)项)。 [↑](#footnote-ref-10)
10. 见《伯尔尼公约》第23条第(5)款(b)项。 [↑](#footnote-ref-11)
11. 40x2/3=26.6，按常规，取四舍五入后最接近的整数。 [↑](#footnote-ref-12)
12. 40个即为伯尔尼联盟大会的成员国数的四分之一，被4整除后的余数不算(见《伯尔尼公约》第23条第(3)款)。伯尔尼联盟大会有163个成员，其国名列于附件中的表2。 [↑](#footnote-ref-13)
13. 见《建立世界知识产权组织公约》第8条第(1)款(a)项。 [↑](#footnote-ref-14)
14. 见《建立世界知识产权组织公约》第11条第(9)款(a)项。 [↑](#footnote-ref-15)
15. 见《建立世界知识产权组织公约》第8条第(1)款(c)项。 [↑](#footnote-ref-16)
16. 此外，协调委员会理论上可由巴黎联盟执行委员会或伯尔尼联盟执行委员会的任何准成员组成，作为WIPO协调委员会的准成员。然而，目前准成员这一类别已属多余(见上文脚注7和13和《世界知识产权组织协调委员会议事规则》第2条第(3)款(文件AB/XXV/INF/2))。 [↑](#footnote-ref-17)
17. 非任何联盟成员的WIPO成员国会议成员国有8个。这些国家的国名列于附件中的表3。将由WIPO成员国会议指定的WIPO协调委员会的特别成员的数目因此是2个。 [↑](#footnote-ref-18)